

POCKET BOOKS

英语随身书

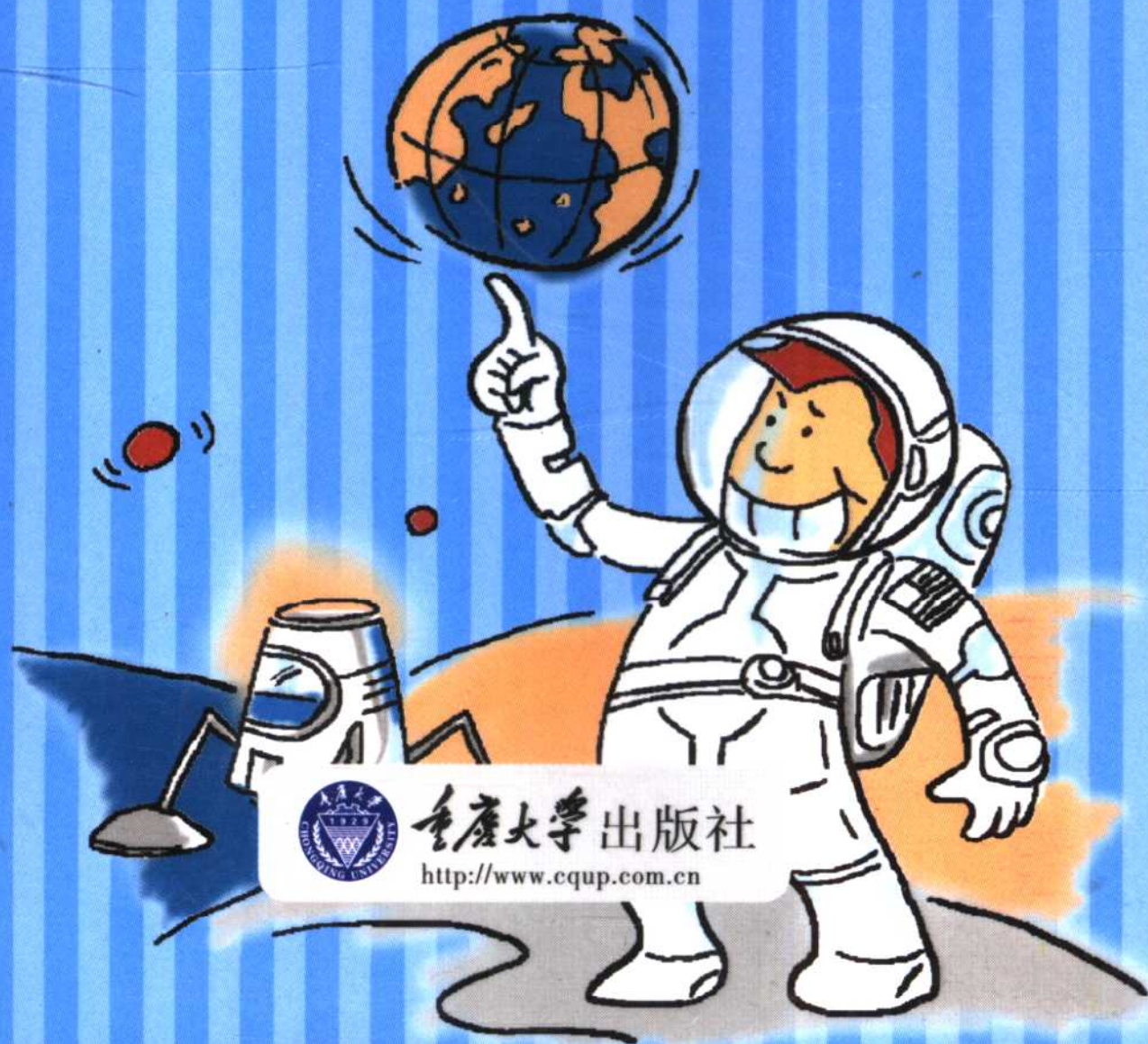


Tourism English

施心怡 编

英 语 沟 通 零 距 离

用 英 语 玩 遍 天 下



重庆大学出版社

<http://www.cqup.com.cn>

POCKET BOOKS

英语随身书

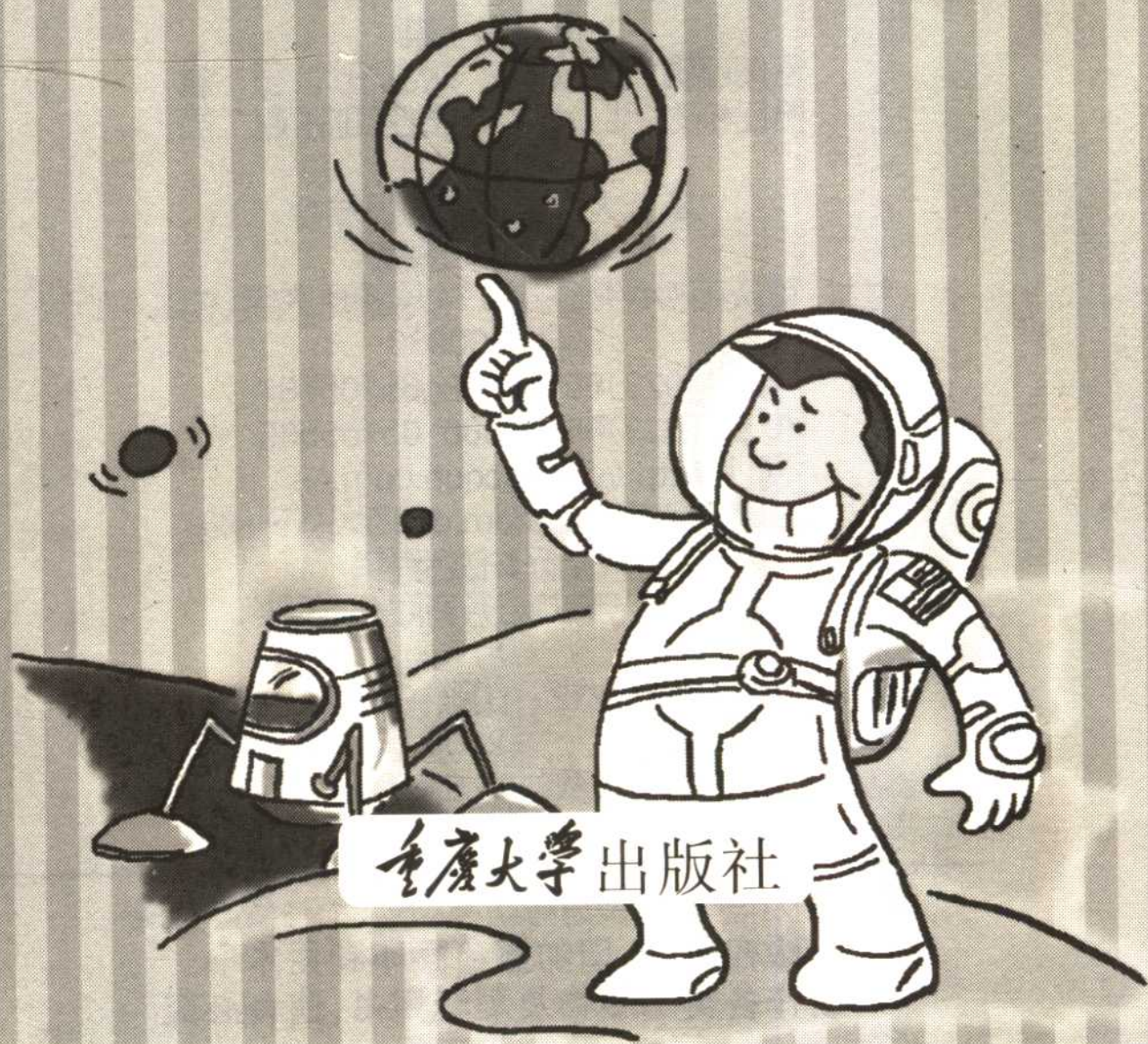


Tourism English

施心怡 编

英 语 沟 通 零 距 离

用 英 语 玩 遍 天 下



重庆大学出版社

施心怡 编

用英语玩遍天下随身书

ISBN 957-0404-39-6

Copyright © 2006 by Value-Deliver CULTURE LTD.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted by any means without the prior permission of the publishers. It is for sale in the mainland territory of the People's Republic of China only.

本书由商流文化事业有限公司授权重庆大学出版社独家出版发行。未经出版者预先书面许可,不得以任何形式复制和发行本书的任何部分。

版贸核渝字 2006 第 66 号

图书在版编目(CIP)数据

用英语玩遍天下 / 施心怡编. — 重庆: 重庆大学出版社, 2006.11

(英语随身书系列)

ISBN 7-5624-3834-X

I. 用... II. 施... III. 英语—口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 114603 号

用英语玩遍天下

Yong Yingyu Wanbian Tianxia

施心怡 编

责任编辑:王 斌 版式设计:王 斌

责任校对:邹 忌 责任印制:赵 晟

*

重庆大学出版社出版发行

出版人:张鸽盛

社址:重庆市沙坪坝正街 174 号重庆大学(A 区)内

邮编:400030

电话:(023)65102378 65105781

传真:(023)65103686 65105565

网址: <http://www.cqup.com.cn>

邮箱: fxk@cqup.com.cn(市场营销部)

全国新华书店经销

重庆升光电力印务有限公司印刷

*

开本: 710×1020 1/32 印张: 9.875 字数: 106 千

2006 年 11 月第 1 版 2006 年 11 月第 1 次印刷

印数: 1—5 000

ISBN 7-5624-3834-X 定价: 16.00 元

本书如有印刷、装订等质量问题,本社负责调换

版权所有,请勿擅自翻印和用本书

制作各类出版物及配套用书,违者必究



Contents

目 录

1. Travel by Air 搭飞机旅行 1
2. Customs 海关 13
3. At the Bank 在银行 24
4. Taking a Taxi 搭出租车 38
5. Travel by Train 坐火车旅行 51
6. Driving 开车 63
7. Garage and Gas Station
汽车修理厂与加油站 75
8. At the Hotel 在旅馆 83
9. Tiredness 疲倦 100
10. At the Restaurant 在餐馆 106
11. Finding the Way 问路 141
12. Shopping 购物 154
13. Price 价格 189
14. At the Post Office 在邮局 203

15. Food and Drink	食物和饮料	221
16. At the Hospital	在医院	230
17. Making Telephone Calls	打电话 ...	243
18. Time and Date	时间与日期	259
19. Photos	照片	282
20. Request	请求	289
21. Thanks	感谢	302

1

Travel by Air 搭飞机旅行



Conversation Practice

会话练习

I'd like to travel first-class.

我要头等舱。

A: What flights do you have from New York to London tomorrow?

B: One moment, please, and I'll find out what's available.

A: I'd like to travel first-class.

B: OK. We have a nonstop flight leaving Kennedy at 9:25.

A: When should I get to the airport?

B: Please be there by 8:45 at the latest.

A: 明天从纽约往伦敦有哪几个航班?

B: 请稍等一下，我查查看。

A: 我要头等舱。

B: 好的。九点二十五分有一班直飞航班，从
肯尼迪机场起飞。

A: 我应该什么时候到达机场？

B: 最晚请在八点四十五分之前到机场。

I don't want a night flight.

我不要晚上的班机。

A: Do you fly to Dallas on Sunday?

B: Just a minute and I'll see if there are any
flights.

A: By the way, I don't want a night flight.

B: There's a DC-10 out of Atlanta Airport at
9:15 AM.

A: When am I supposed to check in?

B: Try to be there by 8:15—the airport will be
crowded.

A: 星期天你们有去达拉斯的航班吗？

B: 请等一下，我看看有没有航班。

A: 对了，我不要晚上的班机。

B: 上午九点十五分有一班DC-10型班机从亚
特兰大机场起飞。

A: 我什么时候要到机场办理登机手续?

B: 尽量在八点十五分前到, 到时机场会很拥挤的。

I want to fly to Chicago on Thursday.

我想在星期四飞往芝加哥。

A: I want to fly to Chicago on Thursday, the 1st.

B: Let me see what's available.

A: I want to go coach, and I'd prefer a morning flight.

B: United Flight 102 leaves at 9:20.

A: That's fine. What time do I have to be at the airport?

B: Check-in time is 8:45.

A: 我要在一号星期四飞往芝加哥。

B: 我查一下有什么航班。

A: 我要经济舱, 还有, 我喜欢早上的航班。

B: 联合航空公司的102航班在九点二十分起飞。

A: 很好, 我应该什么时候到机场?

B: 八点四十五分起开始办理登机手续。

◆ **coach** [kəʊtʃ] *n.*

(飞机、火车等) 普通坐位



I'd like to make a reservation.

我想预订一张票。

A: I'd like to make a reservation to Los Angeles for next Monday.

B: Just a second and I'll check the schedule.

A: I'll need an economy ticket with an open return.

B: TWA has a flight leaving at 9:25.

A: I guess that's OK. What time should I check in?

B: You have to be there half an hour before departure time.

A: 我要预订一张下星期一去洛杉矶的机票。

B: 请稍等一下，我来查一下时刻表。

A: 我要经济舱，回程时间不定的往返票。

B: 环球航空公司有一架班机，在九点二十五分起飞。

A: 这个可以，我应该什么时候去办理登机手续？

B: 你要在起飞前半小时到达那里。

◆ **economy** [i:'kɒnəmi] *n.*

(飞机) 指经济舱

At an airline booking office.

在飞机票预售处。

A: British Airways. May I help you?

B: Yes. I would like to make a reservation to Sydney, please.

A: How do you want to fly, economy or first class?

B: I want to go economy.

A: When do you want to leave?

B: Next Monday, if possible.

A: We have flights at 8 AM and 4 PM.

B: I prefer a morning flight. How much is a

return ticket?

A: £375. What's your last name?

B: Wang.

A: And your first initial?

B: J.

A: OK. Mr. Wang. I've booked you on British Airways Flight Number 502 leaving Heathrow Airport at 8 AM on 3rd June.

B: Thank you. What's the luggage allowance?

A: 30 kg.

B: How much luggage can I carry on?

A: 5 kg.

B: Do I have to confirm my ticket?

A: Yes. You should confirm your ticket on Friday.

B: Thank you.

A: Bye.

B: Bye.

A: 英国航空公司，需要我帮忙吗？

B: 是的，我想预订去悉尼的飞机票。

- A: 你想要买什么票, 经济舱还是头等舱?
B: 经济舱。
A: 什么时候走?
B: 如果可能的话, 下星期一。
A: 我们有上午八点和下午四点的班机。
B: 我喜欢上午的航班, 往返票要多少钱?
A: 三百七十五英镑。贵姓?
B: 王。
A: 你名字的起首字母?
B: J。
A: 好的, 王先生。我已帮你在英国航空公司
订好机票。502次班机, 六月三日上午八点
从希思罗机场起飞。
B: 谢谢。行李限重是多少?
A: 三十公斤。
B: 我可以随身携带多少行李?
A: 五公斤。
B: 我需要再确认机位吗?
A: 是的, 你必须在星期五确认你的机位。
B: 谢谢。
A: 再见。
B: 再见。
-

◆confirm [kən'fə:m] v.

确认; 确定



Other Useful Expressions

其他常用说法

1. Inquiries

询问

1. How often is there a flight to Paris?

去巴黎的航班多久时间一班?

2. At what time does the next plane to London leave?

下一班去伦敦的飞机几点起飞?

3. What's the next one after that?

在那之后是哪一班?

4. Are they non-stop flights?

它们是直达班机吗?

5. Could I make a reservation for flight 8 to New York?

我可以预订去纽约的八号班机的座位吗?

6. How about the next flight—tomorrow at 9 o'clock?

那下一班好吗?——明天九点的?

7. I'd like to make a reservation for Chicago for tomorrow.

我想预订明天飞往芝加哥的机票。

8. How long is the flight from New York to Washington?

从纽约到华盛顿要飞多久?

9. Is this where I have to check in for Flight MU562 to Tokyo?

这里是去东京的MU562航班登记处吗?

10. Are there any planes to Boston on Sunday?

星期天有去波士顿的班机吗?

11. When am I supposed to check in?

我应该什么时候办理登机手续?

12. What flights are there from London to Vienna tomorrow?

明天有哪些航班从伦敦飞往维也纳?

13. What time do I have to get there?

我必须什么时候到那里?

14. Do you know which channel to go through?

你可以告诉我该走哪条通道吗?

15. How much is the round trip?

往返票多少钱？

16. Do I have to confirm?

我需要再确认机位吗？

17. I'd like to travel first-class, please.

我想要头等舱。

customs

['kʌstəmz] *n.*

(须用复数)

海关

18. Where do I go through customs inspection?

我要由哪里通关？

19. Can I fill in a new customs declaration form now?

我可以现在重新填一份海关申报单吗？

20. Where should I pay the tax?

我要在哪里缴税？

2. Answers

回答

1. The next one is flight 10 at 10:45.

下一班飞机是十点四十五分起飞的10号航班。

2. We have flights to Paris every hour.

我们每小时都有去巴黎的航班。

3. There's one every two hours.

每两小时一班。

4. Yes, that's right. May I have your ticket and passport?

对，这里就是登记处。请出示机票和护照好吗？

5. Yes. Direct to Paris.

是的。这是直达巴黎的飞机。

6. Please put your bags on the scales.

请把您的行李放在秤上。

7. I'm sorry, but everything is taken.

很抱歉，座位全满了。

8. I can give you a reservation on that.

我可以帮你订那个航班的座位。

9. Well, supposedly one hour, but it's sometimes longer.

嗯，大概需要一小时，但有时候会久一点。

10. You can go through the red channel if you have anything to declare.

如果你有东西需要申报，请走红色通道。

11. The round trip San Francisco to Detroit is \$ 300.

从旧金山到底特律往返票价为三百元。

12. You must make a confirmation 48 hours ahead.

你必须提前四十八小时确认机位。

13. You'll have to be there by 8:20 at the latest.

你最晚要在八点二十分抵达那里。

14. I'm afraid your flight is delayed.

你的班机可能误点了。

► delay

[di'lei] v.

延迟;延期